

КОМІСІЯ ВР УКРАЇНИ ВИЗНАЛА НЕЗАКОННИМ ВІДНОВЛЕННЯ КПСС-КПУ

Київ (Р.Р.). — Тут 29-го жовтня голова Комісії Верховної Ради з питань правової політики та судово-правної реформи В. Стретович сказав, що комісія констатувала незаконність розгляду в українському парламенті запити про скасування зобов'язання на діяльність КПСС-КПУ. За його словами, це питання внесено на розгляд і ухвалено постановою, «всупереч правельнику Верховної Ради, тому рішення цього питання не може вважатися законним».

Комісія має намір запропонувати депутатам, з дотриманням усіх процедур, призначити головну комісію для дослідження цього питання і для легальної оцінки дій члених депутатів. А саме, сказав В. Стретович, в даному разі все робила лише одна фракція — фракція комуністів. Довідку підписав голова

фракції Петро Симоненко, а нашої комісії ні голова парламенту, ні його заступники розгляду цього питання не доручали. Стретович також розповів, що, вивчаючи внесення на розгляд питання про скасування зобов'язання на діяльність КПСС-КПУ, вони не змогли знайти документів про реєстрацію і легалізацію КПУ у 1991 році. Ціх документів не виявлено ні в Міністерстві Юстиції, ні в Генеральній прокуратурі. Отже треба з'ясувати: чим є Компроміс організації, чи частинною КПСС, тобто партії тієї держави, якої сьогодні не існує. «Це має дуже важливе значення», — наголосив В. Стретович. Через відсутність зазначених документів, сьогоднішня комісія зробила лише те, що змогла: дала свій висновок, що порушено процедуру розгляду питання на сесії Верховної Ради.

УКРАЇНА ОТРИМАЄ ДОПОМОГУ

Київ (УНІАПр). — У середу, 26-го жовтня, керівництво Міжнародного валютного фонду ухвалило рішення надати Україні перший кредит в сумі 371 мільйон доларів з фонду системних перетворень. Надання кредиту зумовлене підготовкою Кабінетом Міністрів України програми економічних реформ. Як сказано в повідомленні Міжнародного валютного фонду, на думку керівництва МВФ, в Україні почався перший етап стабілізації і трансформації економіки.

Під час нарад в Бюро Світового банку 27-го жовтня радник міністра економіки Саймон Джонсон сказав: «Сьогоднішній день унікальний, як ніколи, як і потенціал справжніх реформ в Україні». На думку Джонсона стрибок бізнесу на ринку є результатом не адміністративних їх підсилення, а

справжньої ринкової лібералізації.

У дискусії з приводу ринкових змін під час нарад взяли участь: заступник міністра економіки Віктор Калынін, начальник Управління соціальних гарантій та демографії Борис Надточий та інші експерти. Вони зазначили, що доля українських реформ у великій мірі залежить від законодавчої підтримки Верховною Радою, особливо від негайного розроблення програми приватизації.

Европейський банк також вирішив виділити Україні 60 мільйон доларів для підтримки малого підприємництва в країні, в тому числі проєктів в галузі перероблення сільськогосподарської продукції, виробництва будівельних матеріалів тощо.

„Леся Українка належить світові!“



Виконавці музично-поетичної фрески в редакції „Свободи“ (зліва): С. Глух, С. Ватаманюк і Н. Петренко.

Джерзі Сіті, Н.Дж. (О. Кузьмичов). — Саме так, як і в редакції „Свободи“ три молоді артистки сьогоднішньої України для створення музично-поетичної фрески на тему ітимії Лесі Українки, під назвою „Сповідь закоханої жінки“, прем'єра якої відбулася у жовтні в Києві та викликала справжнє захоплення публіки, у більшості молодого віку. Здається саме це почуття і все, що складалося на успіх вистави спонукало їх показати цю небудену, таку „інакшув“ Л. Українку, українську спільноту в ЗСА.

Світлана Ватаманюк, актриса Молодечого Театру в Києві, а ринівчанина викладачка Київського Інституту театральної мистецтва, Надія Петренко, солістка Державного телебачення в Києві, що виступала в Яланській філармонії, як також в Європі, ЗСА і Канаді, а це до того як лавицька осмугла на Криму Союз України, та Світлана Глух концертмейстер, доцент Київської консерваторії, а тепер ще й координатор програми Фонду Культури України, створили в захопленні до ітимії поетеси Л. Українки виймовко Леся три, що себе прекрасне доповнює і всею одержимі ідеєю показати цю інакшув, незнану Леся, Українку, а вийтат і цілому світові.

Коли під час виступу в нашій редакції слухаємо їхній запал та інтерпретацію поезії Лесі, якої досі в такому аспекті не знали, мимоволі стверджуємо зі здиву-

О. МОРОЗА ОБРАНО ГОЛОВОЮ СПУ

Київ (Р.Р.). — Тут 23-30-го жовтня відбувся 5-ий З'їзд Соціалістичної Партії України (СПУ), яку очолює голова Верховної Ради України Олександр Мороз.

У своїй доповіді О. Мороз наголосив, що „без розв'язання соціал-демократичних завдань не може бути мови про перемогу соціалістичного вибору в Україні“. Він зазначив, що під соціал-демократичними завданнями мається на увазі не буржуазно-ліберальні цінності, а такі, що служимуть усьому народові. Дії соціалістів мають бути спрямовані на побудову народно-демократичної республіки з багатотуповою економікою і багатопартійністю. О. Мороз сказав, що програма соціалістів має залишатися такою, якою була ухвалена 1992 року, оскільки вона, на думку лідера СПУ, не втратила актуальності і не потребує змін.

Соціалісти не помилкились в червоні часи року, зробивши ставку на Віталія Масюка як керівника Уряду. Завдяки цьому між Верховною Радою і Кабінетом Міністрів знайдено порозуміння, що економічні перетворення здійснюватимуться не за декретами Уряду, а на підставі законів.

Фортепіанний концерт В.Барвінського знову звучить у Львові

Львів (Р.С.). — Тут прозвучав вперше за 54 роки шедевр українського композитора Василя Барвінського, а саме його Концерт ф-моль для фортепіано і симфонічного оркестру. Твір виконав 30-го вересня ч. р. у Концертній залі ім. С. Людкевича в циклі ковілених концертів присвячених 60-річчю заснування у Львові професійної — Союз Українських Професійних Музик.

Солісткою у концерті В. Барвінського була відома піаністка Марія Крушельницька, а Симфонічним оркестром Львівської філар-

монії диригував Віктор Плохоска. Редакцією відновленої партитури завідував проф. Ярема Якубчук.

Урочиста, нова презентація концерту В. Барвінського відбулася під егідою Львівської Спілки Композиторів та Львівської обласної філармонії. Цю велику подію зафіксували Львівська телевізійна та міська радіостанції.

Дня 5-го жовтня Концерт вже звучав у Львівському радіо у програмі п. з. „Повернення“ з участю радіоредакторки Олени Онуфрід педагога Володимира Кисельовського, д-р Стефанії Павлішин (найкращий сучасний знавець творчості В. Барвінського) та заслуженої артистки України, піаністки М. Крушельницької.

Творчі В. Барвінського властива ліричність та неоромантична музична мова з барвистим, імпресіоністичним відчуттям гармонічного колориту.

Слід відзначити, що світова прем'єра цього твору мала місце ще в 1939 році, коли солістом був видатний львівський піаніст-віртуоз Роман Савицький, а диригував тоді Микола Колесса. Згодом, у 1948 році В. Барвінського репресовано, а автограф Концерту wraz з іншими неопублікованими рукописами композитора спалено згідно з наказом Компарті.

Проте на Заході існував відомий Концерт, якого обіграли спільно учениці В. Барвінського, піаністка-педагог Володимир Кисельовський, а згодом диригент о. Северин Савур. Про існування такої копії майже ніхто не знав, і Концерт вважався втраченим. Як уже повідомлялося, „Свобода“ цей твір несподівано віднайшла в травні 1993 року заслужений виступець ред. Юліан Середяк з (Закінчення на стор. 3)

ЗАБАВА В ДЖЕРЗІ СІТІ

Джерзі Сіті, Н.Дж. — Місцевий, 71-ий Відділ СУА запрошує на особну забаву, яка відбуватиметься у суботу, 5-го листопада, в Українському Народному Домі, 90-96 01st вул., початок о. до. 9-ї вечора. Графік оркестра „Темпо“. Вступ — 10 дол., за м. до — 5 дол.

МАГАТЕ критикує угоду між ЗСА і Північною Кореєю

Відень, Австрія. — Девід Кід, офіційний представник Міжнародної асоціації паливних атомової енергії, дав до розуміння, що американсько-північно-кореєйські домовленості не можуть замінити угоду між агенцією і Північною Кореєю.

На останньому засіданні виконавчого комітету МАГАТЕ його генеральний директор Ганс Блік поінформував представників країн-членів цієї організації про висліді женецьких переговорів між Північною Кореєю і ЗСА. У зв'язку з цим бачать з них вважають, що виконання женецьких домовленостей повинні контролювати ін-

Протести до Сі-Бі-Ес продовжуються

Джерзі Сіті, Н.Дж. — Письмово, телефонічно та телеграфічно протести усіх прощарків української спільноти так на Заході, як і в Україні до телевізійної мережі Сі-Бі-Ес не перестають надходити. Наслідком того, яке в неїшло 30-го жовтня при кінці цюлової програми Сі-Бі-Ес „60 хвилин“ коментарі подав до редакції, що пришила велика кількість протестів напередню 323-го жовтня, що й провадив журналіст Морлі Сейфер, і заштував листа в цій справі від УККА, від української абсасди у Вашингтоні за підписом секретаря Валерія Кучишівського, як також одного із приватних глядачів програми із прізвиськом Орловський.

Лист з абсасди України до президента відідуу Юніон Сі-Бі-Ес Еріка В. Обера казав на те, що офіційний репрезентатив України на терені ЗСА, абсасда в імені свого Уряду протестує проти кривд яких інсинуації програми, в яких підкреслюється антисемітизм на Західній Україні, зокрема у Львові і на Закарпатті.

В СВІТІ

ПРОГОЛОШУЮЧИ про свій намір знову висунути власну кандидатуру на президента у виборах в наступному році, Лех Валенса знову виступив на тему можливого повернення комунізму в країні. „В сьогоднішній Польщі наяктивнішими капіталістами є колишні активні комуністи. Вчорашні комуністи перетворилися в теперішніх капіталістів — в їхніх руках опинилися великі маєтки, від яких вони вже ніколи не зможуть відмовитися. От вони й будуть захищати капіталізм до кінця,“ — сказав президент Польщі Лех Валенса.

У ГОНДУРАСЬКІЙ СТОЛИЦІ відбулася зустріч президентів держав Центральної Америки в питаннях соціально-економічного розвитку. В ній беруть участь державні керівники Сальвадору, Гватемали, Гондурасу, віцепрезидент Коста-Ріки і прем'єр-міністр Бельізу. Зустріч почалася вояничним виступом президента Гондурасу Карлоса Роберта Рейни, який в ультимативній формі вимагав, щоб розвинуті промислові країни „вийшли свої ринки і доступ до передових технологій“. Рейна стверджував, що розвинуті держави „мусять взяти на себе частку ноші міжнародних економічних реформ“, щоб допомогти бідним країнам уникнути оплати торговельних дисбалансів.

ЯПОНІЯ І ЗСА створили спільну групу експертів, перед якими стоїть завдання вивчити перспективні переваги проєкту протипакетної оборони, який тепер випадає цювати з американських військових лабораторій. Японські спеціалісти визначать, наскільки повнозначно є небезпека заатакування їхньої країни балістичними ракетами, і на основі цих висновків приймуть рішення, чи варто Токіо приєднуватися до проєкту.

ПРЕДСТАВНИК МІНІСТЕРСТВА охорони здоров'я Іраку висловив певність, що саме міжнародні економічні санкції, запроваджені проти Іраку в 1990 році, привели до смерті п'ятилітньої іракської дитини. Головною причиною цієї трагічної ситуації він назвав спричинений блокадою брах харчі і медикаментів. Тепер в Іраку майже мільйон дітей страждає від виснаження, анемії, захворювань імунної системи, новонароджені з вагою до 2.5 кілограмів складають щонайменше 20 відсотків усіх народжених дітей.

САВДІЙСЬКА ВЛАДА прийняла видання ліцензії на відкриття нових борг для винайму законорядної робочої сили. Рішення прийнято після безпрецедентного для королівства кримінального слухання, здійсненого трьома філіппінцями. Захопівши у багатому маєтку в Ер-Ріоді закладників, в тому числі двох маленьких дітей, бандити вимагали 10 мільйонів доларів і гелікоптер для виліту „в одну з сусідніх держав“. Коли сім'ї безпечно заатакували маєток, злочинці застрілили одну дитину. В Саудівській Аравії дотепер діяло до 250 борг, що займалися винаймом законорядних робітників, переважно з південної та південносхідної Азії. З огляду на те, що в країні все частіше проникають „небажані елементи“, саудівський уряд і прийняв згадане рішення.

РОСІЇ ЗАГРОЖУЄ

ЕКОЛОГІЧНА КАТАСТРОФА

Нью Йорк. — Департамент енергетики ЗСА оприлюднив звіт про масштаби і можливі наслідки екологічної катастрофи на півночі Росії, що почалася ще в лютому цього року і досі залишається поза його Заходою. Мова йде про проврання нафтової труби в автономній республіці Коми, в районі міста Усинськ.

Пробуючи унеможливити значення довкілля, російська державна нафтова компанія поспіхом збудувала на шляху розлиття нафти восьмихотому греблю. Делішка днів тому вона тріснула і нафта полилася далі. Вона вже досягнула річки Колви, притоки Печори, яка впадає у Баренцеве море. Експерти остерігаються, що нафтового літа значення може дійти до Льодовитого океану. Кількість розлитого російської нафти понадименше у нійся разів перевищує об'єм нафти, яка потрапила в море в той рік, коли вистіла катастрофа танкера „Екзон Валдіс“ поблизу Аляски. Як відомо, той розлився на до 240.000 барилек нафти.

На думку авторитетного еколога Джорджа Деліса, який за останні п'ять років понад 20 разів відвідував Сибір і крайній північ Росії, витікання такої величезної кількості розлітої до 40 ступенів за шкалою Цельсія нафти неможливо ліквідувати, навіть якщо Росія мала б для цього необхідні технічні засоби. Д. Деліс вважає, що ця російська екологічна катастрофа затримає багато водних і прибережних екологічних систем інших країн.

Не стихає скандал навколо особи міністра оборони Росії

Москва. — Коментаром московської телевізійної програми „Ітоги“ Євгенія Ігнатьєва потрапила у бачення кореспондента газети „Московский Комсомолец“ Дмитрія Холодова як „перше в теперішній Росії відверте політичне бривство“. Д. Холодов, як уже повідомлялося, з'явився і оприлюднював факти корупції серед вищих чинів російської армії. Цю акцію її автори реально запланували, розраховуючи не „дестабілізувати політичну ситуацію в країні“.

На думку С. Кісєльова, міністра оборони Росії Павла Грачова, про причетність якого до бривства журналіста все більше пишуть російські газети, є лише „жертвою діяльової інтриги“, метою якої є розкол в російській армії. Згідно з вислідями опитування, проведеного німецьким соціологічним Фондом Еберта серед 615 старшин російської армії, в тому числі 60 генералів і адміралів, П. Грачову довіряють тільки 20 відсотків опитаних, а не довіряють — понад 50 відсотків.

Сам міністр П. Грачов в інтерв'ю московським „Независимой Газете“ та „Известиям“ заперечив, що розслідувальне бюро міністерства оборони „найдовладнішим чином з'ясує, в яких інтересах було здійснено злочин“.

П. Грачов визнав, що він не задовольняє представників багатьох політичних сил. „Якби був іншим міністром, він підтримував би комуністів, чи демократів, чи же коргоє, а я нікого ні з якими політичними силами в армію не пущу“, — сказав П. Грачов. Він висловив припущення, що мафія, „яка тепер панує в Росії“, не залишить його у спокої, поки не зникне.

Я. КЕНДЗОР ВІСТУПІТЬ У ФІЛАДЕЛФІЇ

Елкінс Парк, Па. — Місцеві Дирекції Філії УКУ запрошують на зустріч з депутатом Верховної Ради України Ярославом Кендзором, який відбудеться у неділю, 6-го листопада, у Філії УКУ, 7911 Вайтвуд роад в Елкінс Парку. Початок о. до. 6-ї вечора. Тема доповіді: „Духове відродження України“.

В АМЕРИЦІ

НАСТУПНОЇ НЕДІЛІ, 6-ГО ЛИСТОПАДА, в Нью Йорку відбудеться маратон, який за свою 25-річну історію здобув собі марку поважної спортивної імпрези у цілому світі. Організатори ньюйоркського маратону кажуть, що сподіються понад 25.000 учасників, але ніхто не турбується такою кількістю бо уважають, що все є підготовлене якнайкраще під умилем керівництвом Еллена Стайнфелда, який вже роками був урівноваженою силою цієї події, що її ініціював у 1970 році був Фред Лібов, який помер чотири тижні тому, проживши всього 62 роки.

ПІДПРИЄМЦІ СТВЕРДЖУЮТЬ, що комерційно цюлогічні приготування до гарбузових святкувань „Галловін“ перевищили всі сподівання, бо покупи, як ніколи, досі закупили великі кількості солодощів, не враховуючи понад 10.000 тонн льодованої розтіраної в печі кукурудзи, що її і ЗСА називають „панкорном“. Крім того картки, домашні прикраси та костюми були таким бажаним крамом, що ніхто з продавців цього не сподівався.

ПІСЛЯ 20 МІСЯЧНОГО ПЕРЕРВИ та 60 міль дол. оновлення, міжнародний готель Віста, який знаходився в епіцентрі вибуху, що пошкодив один із будинків ньюйоркського Світового торговельного центру в лютому 1992 року, знову відкриє свої гостинні світильники. Офіційно готель відкрито у вівторок, 1-го листопада з участю відповідних міських, стейтських і інших доповідачів.

ПАПА ІВАН ПАВЛО ПІ ОГОЛОСИВ листу 30 новоіменованих кардиналів, з яких 24 мають менше як 80 років, а з тим і право голосування у виборах Папи. Серед нових кардиналів є два з Америки, 63-річний Архієпископ Балтимору Вільям Генрі Кілер і Адам Джозеф Мейда, Архієпископ Дітроїту, якому 64 роки.

НАЙВІДПОВІДЛИВІШИХ ПАДХУНКИ вивають, що в ЗСА жінки-неритняки, які закінчили вищу освіту, заробляють більше, як їх білі попередки. Крім того, жінки-неритняки заробляють більше як чорні жінки з такою ж освітою, що є протилежним коли їдеться про білих жінки, бо вони заробляють більше, як білі жінки з такою ж освітою як у них. Дослідники цих явищ стверджують, що у випадку жінок-неритнячок це комплексне суперяння співжиття, а у випадку білих жінок, то це тільки неадекватне їх виходити зам іж.

ОЗБРОСНИЙ ЧОЛОВІК в уніформі застрелив 54 румунських втікачів у північній частині Бурунді, поблизу кордону з Руандою. Крім них, 16 осіб тяжко поранено, в тому числі жінку у дев'ятому місяці вагітності. Злочинець вистрілював у життів, боїшли непереможено дитину. «Коли ми прийшли туди, то застали вилуплені, як годі описати словами», - сказав про це подію Джоел Дебейс, координатор міжнародної організації «Лікарі без кордонів» у румунській провінції Нгозі.

ЧОТИРИ ВИПАДКИ захворювання холерою зареєстровано у південно-італійському місті Барі. На думку лікарів, збудник цієї страшної хвороби ховається у свіжій рибі. Саме свіжу рибу споживали всі особи, що потрапили до шпиталю зі симптомами холери. Деякі спеціалісти припускають, що хворобу занесли із узбережжя Албанії, де зареєстровано вже понад 300 випадків холери. Хоч італійські лікарі виключають можливість епідемії, міністерство охорони здоров'я післало у Барі і околиці спеціальну бригаду експертів, які вживають необхідних профілактичних заходів.

ВАТИКАН ВСТАНОВИВ постійні взаємини з Палестинською визвольною організацією. «Мова не йде про дипломатичні стосунки в повному обсязі, однак це будуть стабільні офіційні зв'язки», - заперив представник Апостольської Столиці.

НА 124 РОКИ ЖИТТЯ померла від легеневої емфізми, «королєва довголіття Китаю» Кун Ін. Вона народилася у 1871 році і все життя прожила в невеликому селі у провінції Гуандун. У 15 років вона вийшла заміж і народила чотирьох дітей.

Київ (Р.Р.). — Тут у середу, 26-го жовтня, пресою служба Міністерства Оборони повідомила, що Верховна Рада України затвердила загальну чисельність Збройних Сил України — 450,000 осіб. Це зумовило чергове зменшення особового складу.

Згідно з підписаними угодами про значимі озброєння, Україна зобов'язана демонтувати також певну кількість бойової техніки, куди входить застаріла зброя і технічні засоби.

Щоб запобігти вільним трактуванням щодо реформування у військових частинах, пресою служба Міністерства Оборони роз'яснила: Україна, згідно з договором про звичайні збройні сили в Європі повинна позбутися певного числа бойової техніки та озброєнь. Ликвідаті підлягають застарілі матеріально-технічні засоби, які не впливають на рівень боєздатності армії, але є економічно обтяжуючими.

Планом зменшення збройних сил передбачено передачу складів військових місцевості та закладів народногосподарського господарства.

ГАРКА COMPANY
REPRESENTATION STORE

26 First Avenue
New York, NY 10009
Tel.: (212) 473-3550

МАСМО БАНДУРИ
НА ПРОДАЖ

ДОРОГІ ЗЕМЛЯКИ! ХОЧЕТЕ МАТИ СПОКІЙНУ ТА ЗАБЕЗПЕЧЕНУ СТАРІСТЬ — ВСТУПІТЬ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

100-ліття УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

БЕНКЕТ і ЗАБАВА

Субота 12-го листопада 1994

Українсько-Американський Громадянський Клуб
у Ватервілі, Нью Йорк

5:30 веч. — коктейль
6:30 веч. — мистецька програма
7:30 веч. — вечеря
9:00 веч. — забава
при звуках оркестри "ВІДПІЛННЯ"
(зі Львова, Україна)

В програмі:

Українські пісні та танки
Відзначення відділових секретарів УНС
Головний промовець — УЛЯНА ДЯЧУК, президент УНС

імпрезу влаштовує

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ Відділів УНС ТРОЙ-ОЛБАНІ

Відділи: 13-ий Ватервілі 150-ий Пітсфілд
57-ий Когос 191-ий Трой
88-ий Кергонсон 266-ий Амстердам
476-ий і 477-ий Гадсон

Вступ — 25.00 дол.
Резервації до неділі 6-го листопада 1994

Замовлення приймають:

Микола Філь, Павло Шевчук, Михайло Савків, Роман Ракочий,
Дмитро Коцян, Ярослав Тисак, Володимир Варшона, Стефанія
Гаврилюк, Володимир Квас, Лідія Худа, Михайло Мар'як

* ПРАЦЯ *

ПОШУКУЮ
людей до праці в Н. Дж. (організація-охолодження, водопровідництво) необхідне право їзди. Тел.: (908) 382-6281
по 8-й веч.

* FUNERAL DIRECTORS *

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛЮС НАЙГРО — директор

Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуговування ПИРА і ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бамл Брук у переселенні Тілох в Останків з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME

1600 Stayest Avenue

(corner Stanley Terr.)

UNION, N.J. 07083

(908) 964-4222

(201) 375-5555

КНИГАРНЯ „СВОБОДА“

пропонує на продаж такі видання:

УКРАЇНСЬКА ДИВІЗІЯ „ГАЛИЧИНА“. Історико-публіцистичний збірник. — Київ-Торонто, 1994. — 173 с. \$8.00

Книжка містить низку цікавих матеріалів про І-шу дивізію Української Національної Армії, яка воювала у Другій світовій війні проти большевиків на боці німців. Матеріали цієї збірки змальовують брудний намір імперсько-комуністичної пропаганди, яка намагалася виставити учасників національно-визвольних змагань зброями рідного народу.

Горлач Степан. ХРЕСТИНИ НЕЗАЛЕЖНОСТІ. — Київ: Рада, 1994. — 190 с. \$5.00

Автор книжки, українець з Канади, похорив новонароджену незалежну Україну, пішки перетнувши її з півночі на південь та із заходу на схід, хрестами позначивши свій шлях. Ця книжка — досконалий щоденник, сповнений глибоких вражень від численних зустрічей з різними людьми, роздумів про долю рідної України і навіть поетичних спроб автора.

ІВАН МАЗЕПА І МОСКВА. — Київ: Рада, 1994. — 174 с. \$6.00

Збірник статей, присвячених Мазепі. Серед авторів цього видання такі вчені і дослідники, як Ол. Оглоблін, Т. Машів, Ол. Витюк, М. Небелюк, Т. Залеський, а також Д. Донцов.

Росенко Віктор. ДРУГА СВИТОВА ВІЙНА 1939-1945 РОКИ. — Київ: Рада, 1994. — 126 с. \$3.00

До книжки ввійшли матеріали про Другу світову війну, зібрані передусім із Західних періодичних та літературних джерел.

Слабошвицький Михайло. УКРАЇНЕЦЬ, ЯКИЙ ВІДМОВИВСЯ БУТИ БІДНИМ. — Київ: Рада, 1994. — 174 с. \$6.00

Як стати людиною багатого, а державі сильною — над цим питанням роздумують автори книжки і його персонаж — видатний український бізнесмен і меценат Петро Пилик (Канада).

Ціна пересилки однієї книжки \$2.00, за кожну наступну просямо додати \$0.50.

Чек або грошовий переказ просимо присилати на адресу:

SVOBODA BOOKSTORE,

30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302

Мешканці Нью Джерсі просимо додати 6% податку.



ПОТРЕБУЄТЕ ВІДПРУЖЕННЯ? ХОЧЕТЕ ВІДПОЧИТИ ПЕРЕД РІЗДВЯНОЮ МЕТУШНЕЮ?

Ми знаємо спосіб відпочинку
для цілої родини
від Листопада по Грудень

\$35.00 від особи за кімнату
\$60.00 від двох осіб за кімнату

Безплатний нічліг для дітей віком до 17 років включно
Ціна сніданку для дітей віком понад 12 років і вище за 4.00 дол.
Податки і чайові включено
ПРОСИМО ТЕЛЕФОНУВАТИ І ЗАМОВЛЯТИ МІСЦЯ ЗАЗДАЛЕГІД.

Того чи іншого тарифу може не бути.

НЕМА ТОВАРУ НАКОНЦІ СОЮЗІВКА!

СОЮЗІВКА • SOYUZIVKA

Ukrainian National Ass'n Estate

Foordmore Road

Kerhonskon, N.Y. 12446

FAX: (914) 626-4638

(914) 626-5641



ПОНАД 200 РІЗНИХ ТОВАРІВ ТА ПОСЛУГ



Head Office:
Tel.: (416) 236-2032
Fax: (416) 236-2110

97 Six Point Road
Toronto, Ontario
Canada, M8Z 2X3

ТОВАРИ ДЛЯ ДОМУ

холодильники,
пральні
машини
електроніка...

ТЕХНІКА ДЛЯ ФАРМЕРІВ



АВТОМОБІЛІ



ПАЧКИ ЛІТАКОМ



1-4 тижнів

ПАЧКИ КОРАБЛЕМ



4-8 тижнів

ПЕРЕСІЛКА

ДОЛЯРІВ

ДО РУК
АДРЕСАТА
1-3 тижні

\$ ЕКСПРЕС
1-2 дні

Ми доставляємо до УКРАЇНИ, Білорусії, Молдови, Росії*, Прибалтики*

ПРОДУКТОВІ ПАЧКИ

ВСІ ПРОДУКТИ З КРАЇН ЗАХОДУ

\$0.79 фунт	\$0.70 фунт	\$0.64 фунт
Мука 11.0 lbs.	Мука 55.0 lbs.	Мука 110.0 lbs.
Рис 11.0 lbs.	Цукор 55.0 lbs.	Рис 55.0 lbs.
Цукор 11.0 lbs.	Гречана каша 55.0 lbs.	Гречана каша 55.0 lbs.
Гречана каша 11.0 lbs.	Рис 55.0 lbs.	Цукор 33.0 lbs.
Манна каша 11.0 lbs.	Манна каша 22.0 lbs.	Олія 1.3 gal.
Вівсяна каша 11.0 lbs.	Смалець 2.2 lbs.	Олія 1.3 gal.
Макарони 2.2 lbs.	М'ясо виробу 4.4 lbs.	Макарони 2.2 lbs.
Олія 0.53 gal.	Смалець 2.2 lbs.	М'ясо виробу 11.0 lbs.
Смалець 2.2 lbs.	М'ясо консерви 1.32 lbs.	М'ясо консерви 1.32 lbs.
М'ясо консерви 1.32 lbs.		
Ціна: \$57	72 lbs.	Ціна: \$178

ПОНАД 100 РІЗНИХ ПРОДУКТІВ					
1. Мука	11 lbs	\$4.40	33. Мед натуральний	22 lbs	\$5.34
2. Рис	11 lbs	\$7.35	34. Згущене молоко	1.76 lbs	\$3.92
3. Гречана крупа	11 lbs	\$9.90	35. Сухе молоко	2.2 lbs	\$6.90
4. Манна каша	4.4 lbs	\$1.80	40. Сир твердий	11 oz	\$3.54
5. Ячмінна крупа	11 lbs	\$5.40	44. Масло вершкове	1.1 lbs	\$3.18
6. Вівсяна крупа	11 lbs	\$7.45	45. Маргарин	18 oz	\$2.40
7. Цукор (білий)	11 lbs	\$6.40	46. Олія соняшникова	35 oz	\$2.45
10. Шинка з сирини	1 lb.	\$8.75	55. Прячя	8.8 oz	\$0.95
11. Шинка волова	1 lb.	\$7.85	56. Кетчуп	7 oz	\$0.95
12. Консерва з сирини 1.32lbs		\$5.80	67. Шоколадні цукерки	1.1 lbs	\$4.97
13. Консерва волова 1.32lbs		\$5.90	70. Шоколад з горіхами 7 oz		\$2.96
17. Ковбаски Prito Sort 30 oz		\$6.49	77. Вофлі	7 oz	\$2.43
18. Ковбаска Salami 2.2 lbs		\$12.80	81. Розсична кавка 3.5 oz		\$5.99
20. Смалець 2.2 lbs		\$5.95	83. Чай в пакетику 80 шт.		\$7.79
22. Макарони 6.6 lbs		\$7.77	86. Сир зблудний 0.8 gal		\$4.99
28. Зелений горошок 1.76 lbs		\$2.70	100. Аспірин 50 шт.		\$4.92
32. Майонез 21 oz		\$3.00	101. Тайленол 30 шт.		\$6.75

БІЛЬШЕ ПРОДУКТІВ В КАТАЛОГІ

ДОСТАВА:

в Україні: до 220 фунтів - \$10, більше 220 фунтів - \$15
в Білорусії: до 220 фунтів - \$15, більше 220 фунтів - \$20
в Росії: до 220 фунтів - \$20, більше 220 фунтів - \$25

Окремі продукти можна подавати до стандартних пачок або складати свої пачки з окремих продуктів в будь-якій кількості без жодних обмежень.
За нашим безкоштовним каталогом дзвоніть: 1-800-361-7345

ТЕРМІНИ ДОСТАВИ ХАРЧОВИХ ПАЧОК:

Західна Україна - 1-2 тижні
Білорусія - 2-4 тижні
Центральна Україна - 2-3 тижні
Східна Україна - 2-4 тижні
Молдова - 2-4 тижні
Росія - 3-5 тижні

ЗАМОВЛЕННЯ МОЖНА НАДСИЛАТИ ПОШТОЮ НА АДРЕСУ: MEEST, 97 SIX POINT ROAD, TORONTO, ONTARIO, CANADA, M8Z 2X3

по телефону: 1-800-361-7345

АБО ЧЕРЕЗ НАШИХ ПРЕДСТАВНИКІВ В АМЕРИЦІ:

UKRAINIAN CERAMICS PARCEL & TRAVEL 77 ONTARIO ST. ROCHESTER, N.Y. 14617 TEL: (716) 467-1744	VARSOVA TRAVEL & SHIPPING INC. 74 EAST 7TH STREET, NEW YORK, NY 10003 TEL: (212) 529-3256 (4745)	HOWELA PARCELS 1307 EAST CARSON ST., PITTSBURGH, PA 15203 TEL: (412) 481-2750	DUNSTER CO. INC. 4408 BRUNING DR., PARMA, OHIO, 44134 TEL: (216) 842-4961
PREFERRED INSURANCE CO. 234 RIDGE RD. E. ROCHESTER, N.Y. 14621 TEL: (716) 467-1960	KARPLY TRAVEL 703 S. 8000 ST. TRENTON, N.J. 08611 TEL: (609) 393-9455	BONNIE MORA 235 MCCOY BLVD., WEIRTON, PA 15001 TEL: (412) 457-2307	MIRA 2640 RYAN RD., WARREN, MI, 48091 TEL: (810) 574-0303
MARK'S FURNITURE STORE 1105 LINCOLN AVE. UTICA, N.Y. 13502 TEL: (315) 733-0719	VATIA INTERNATIONAL 76 MAIN ST. SOUTH BOUND BROOK, N.J. 08880 TEL: (908) 905-9664	FLAMINGO LTD. 537 FARMINGTON AVE., NEW BRITAIN, CT. 06051 TEL: (203) 424-9632	UKRAINIAN GIFT SHOP 2422 CENTRAL AVE. N.E. MINNEAPOLIS, MN. 55416 TEL: (612) 788-2545
COSMOS PARCELS 122 FIRST AVE. NEW YORK, N.Y. 10009 TEL: (212) 533-2066	TRANS EUROPA INC. 8102 ROOSEVELT RD., PHILADELPHIA, PA. 19152 TEL: (215) 331-0600	OHIO EXPORT CO. 1-800-884-1730 6089 STATE RD., PARMA, OHIO, 44134 TEL: (216) 864-1738	WETCO INC. 7 RULIEM CRT. GAITHERSBURG, MAR. 20878 TEL: (301) 216-0142
DELTA EUROPA CORP. 319 EAST 9TH ST. NEW YORK, N.Y. 10003 TEL: (212) 226-2266	HANSEY MUSIC & GIFT 244 WEST GIRARD AVE., PHILADELPHIA, PA. 19123 TEL: (215) 627-3093	BAZAR GIFT PARCEL INC. 5689 STATE RD., CLEVELAND, OHIO, 44134 TEL: (216) 445-6078	CHERNECHNYA 44 YALE RD., NEEDHAM, MA 02194 TEL: (617) 449-5323